



بخشی از ترجمه مقاله

عنوان فارسی مقاله :

مبحثی بر قانون تفاضلی (مشتقه یا دیفرانسیل) جنگ:
یک پاسخ (یا واکنش)

عنوان انگلیسی مقاله :

On a Differential Law of War: A Response



توجه !

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.



بخشی از ترجمه مقاله

VII. CONCLUSION

If there is a normative argument against imposing CDRs requiring higher standards of humanitarian protection on strong aggressive states, I cannot find it. Nor can I find any compelling justification for not requiring stronger states in general—aggressive or non-aggressive—to spend more money on the deployment, procurement, or development of better intelligence and more discriminating munitions.⁵⁷ Indeed, Blum seems to agree with at least the latter requirement: as she herself notes, such CDRs are supported by all four of the rationales discussed in the essay.⁵⁸

Which leads me to the closest thing I have to a genuine criticism of Blum's remarkable essay: namely, that I find it difficult to understand why she is so reluctant to take a firm position on the normative desirability of CDRs. After all, Blum's own analysis indicates that the case for at least one kind of CDR—the obligation of strong states to invest in more precise weaponry—is normatively overwhelming no matter what one's politics. There is nothing even remotely "indeterminate" about the humanitarian impact of *that* CDR. So why not embrace it?

۷. نتیجه گیری

اگر یک استدلال هنجار بر علیه تحمیل (یا اعمال) CDRهایی که نیازمند استانداردهای بالایی از محافظت بشردوستانه در دولت‌های متخاصم قوی هستند وجود داشته باشد، من نمی‌توانم آنرا کشف کنم. من همچنین نمی‌توانم هیچ توجیه فوری برای ملزم نبودن دولت‌های قوی‌تر در حالت کلی - متخاصم یا غیر متخاصم - «برای صرف پول بیشتر روی موضع‌گیری (یا آرایش قشون)، تدارکات، یا گسترش (یا ایجاد) هوش (یا جاسوسی) بهتر و مهمات تفکیک‌کننده‌تر» پیدا کنم. در واقع، به نظر می‌رسد که بلام حداقل با نیازمندی دوم موافق است: همان‌طور که خود او اشاره می‌کند، چنین CDRهایی بوسیله‌ی همه‌ی چهار اساس (یا منطق) بحث شده در این مقاله پشتیبانی می‌شوند.

که مرا به سمت دقیق‌ترین چیزی که من برای انتقاد صادقانه‌ی مقاله‌ی قابل توجه بلام داشته باشم هدایت می‌کند. یعنی اینکه من درک این را که چرا او برای داشتن یک موضع محکم روی مطلوبیت هنجار CDRها خیلی بی‌میل است سخت یافتم. بعد از همه، تجزیه و تحلیل خود بلام مشخص می‌کند که این مورد برای حداقل یک نوع CDR - تعهد دولت قوی برای سرمایه‌گذاری در تسلیحات دقیق‌تر - به طور هنجار در حال چیره شدن است مهم نیست که چه سیاست‌هایی در کار باشد. حتی هیچ چیز به‌طور بعید «نامشخص» درباره‌ی تأثیر بشردوستانه‌ی این CDR وجود ندارد. بنابراین چرا که از آن استقبال نشود؟

توجه!

این فایل تنها قسمتی از ترجمه میباشد. برای تهیه مقاله ترجمه شده کامل با فرمت

ورد (قابل ویرایش) همراه با نسخه انگلیسی مقاله، [اینجا](#) کلیک نمایید.

برای جستجوی جدیدترین مقالات ترجمه شده، [اینجا](#) کلیک نمایید.

